

Instrucciones para la realización de actualizaciones de software con los aparatos:

Tipo de vPad:	Número de serie
VITA vPad excellence	A partir de 2820180275

Para mantener un control general de las actualizaciones, para cada actualización de vPad existe una actualización de horno con el mismo número de versión de software.

Estimados clientes, estimados usuarios:

mediante este escrito queremos informarles sobre la nueva actualización de software para su aparato VITA, y rogarles que instalen las actualizaciones en su aparato siguiendo las instrucciones detalladas a continuación.

Si tuvieran cualquier pregunta en relación con esta actualización, sírvanse dirigirse a su servicio de asistencia técnica regional encargado de los aparatos VITA. Además, pueden ponerse en contacto con el servicio técnico para aparatos de VITA a través de:

- Tel.: 0049 (0) 77 61 / 562 – 101, -105, -106 o -114
- Fax: 0049 (0) 77 61 / 562 – 102
- E-mail: instruments-service@vita-zahnfabrik.com

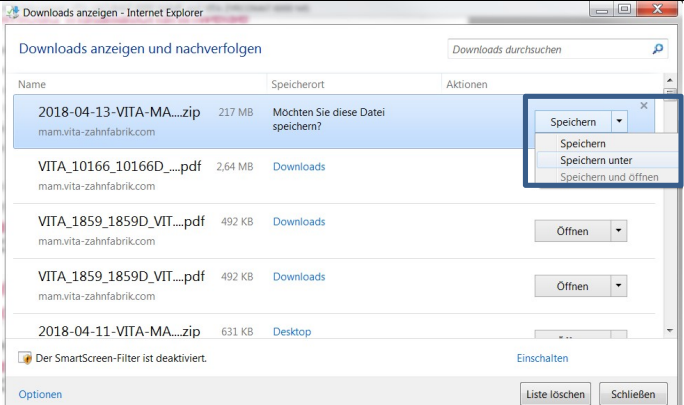
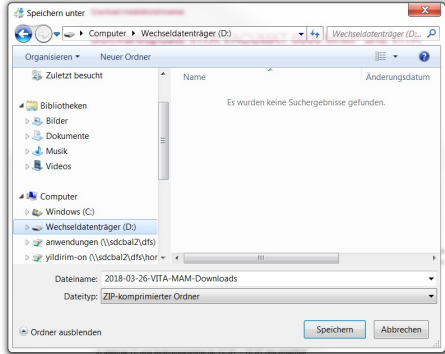
Procedimiento general

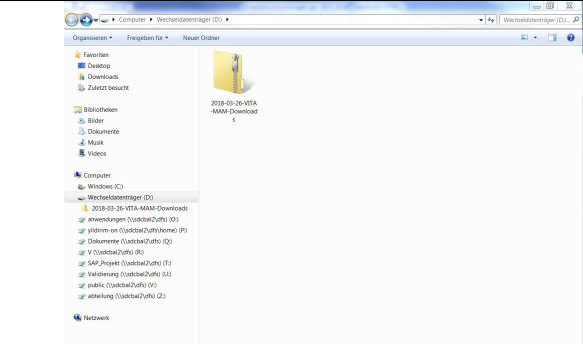
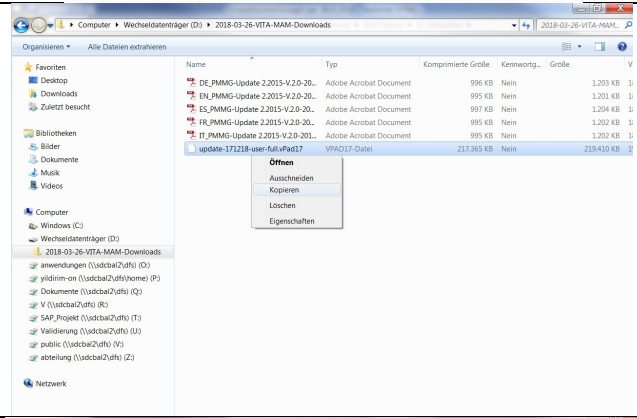
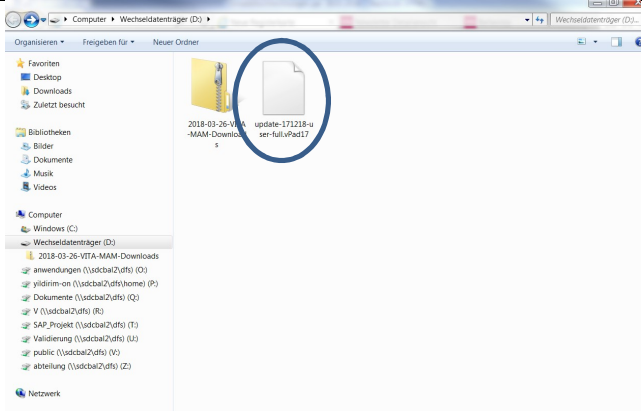
- Comprobar si la actualización de software disponible es válida para el vPad o el horno en cuestión.
- Descargar de Internet la nueva actualización de software y guardarla en un lápiz USB.
- Crear una copia de seguridad de los perfiles de usuario, materiales y programas propios en un lápiz USB.
- Instalar la actualización de software para vPad excellence/vPad comfort.
- Comprobar la versión de software en el vPad.
- Comprobar la actualización de la versión de software en el vPad, en la sección de Configuración en Datos del aparato.
- Registrarse en el VITA Update-Messenger.





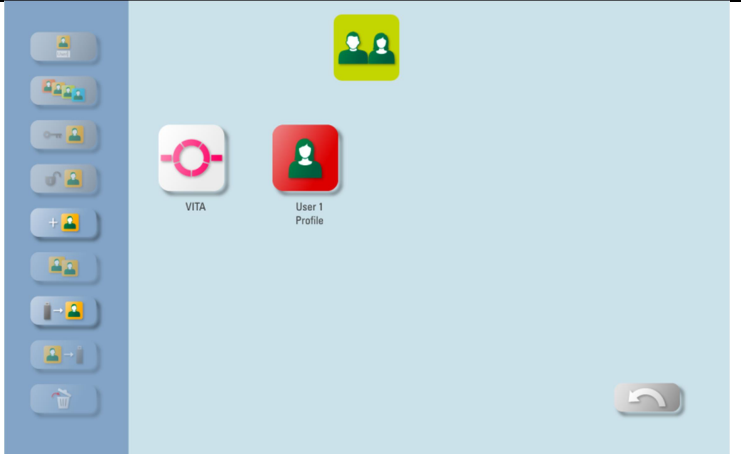
Requisitos para la descarga y la instalación


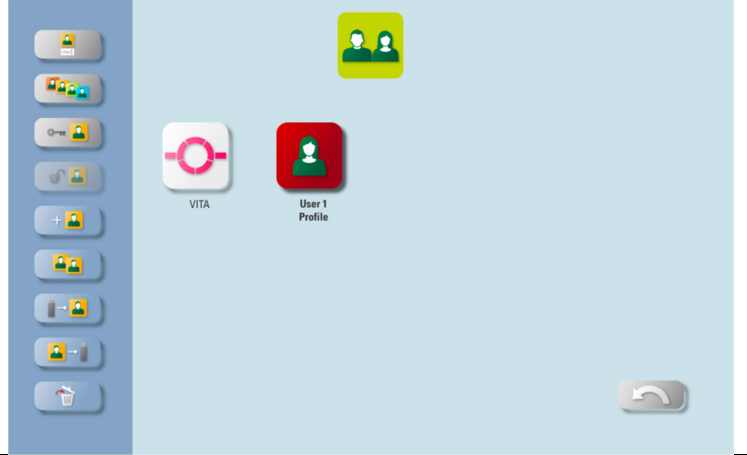


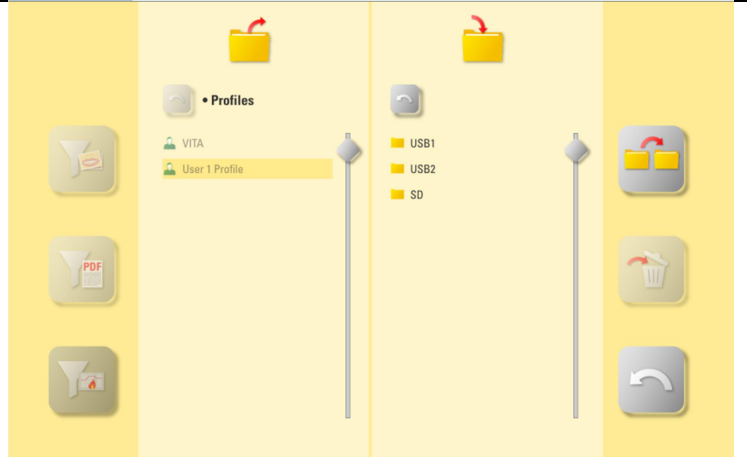
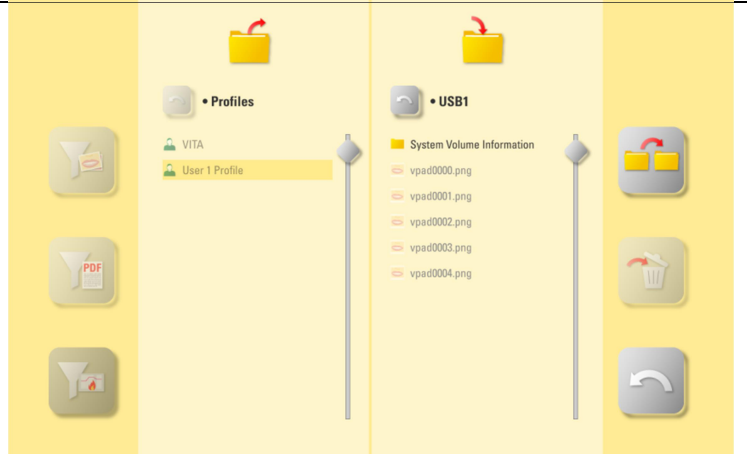
- Acceso a Internet
- Lápiz USB vacío

1. Descargar de Internet la nueva actualización de software y guardarla en un lápiz USB

Paso	Introducción por el usuario	Función
1.1	En el boletín de actualización, seleccione el enlace “Ir a Descarga VITA vPad excellence”.	<p>VITA vPad comfort Softwareupdate Version 150227 bis Seriennummer 2420155635</p> <p>Download Softwareupdate für VITA vPad comfort, seriennummernabhängiges Update für Geräte bis Seriennummer 2420155635, gültig für alle Geräte der Baureihe. Zum Download VITA vPad comfort</p> <p>VITA vPad excellence Softwareupdate Version 150227 bis Seriennummer 2320152049</p> <p>Download Softwareupdate für VITA vPad excellence, seriennummernabhängiges Update für Geräte bis Seriennummer 2320152049, gültig für alle Geräte der Baureihe. zum Download VITA vPad excellence</p>
1.2	Seleccione “Guardar” -> “Guardar como” (en la ilustración de la derecha puede ver la interfaz de Windows 7; esta puede variar en función de la edición de Windows).	 <p>The screenshot shows the 'Downloads anzeigen' window in Internet Explorer. It lists several files: '2018-04-13-VITA-MA...zip' (217 MB), 'VITA_10166_10166D...pdf' (2,64 MB), 'VITA_1859_1859D_VIT...pdf' (492 KB), 'VITA_1859_1859D_VIT...pdf' (492 KB), and '2018-04-11-VITA-MA...zip' (631 KB). A context menu is open over the first file, showing options: 'Speichern', 'Speichern unter', and 'Speichern und öffnen'.</p>
1.3	Guarde el archivo de actualización aún comprimido (archivo .zip) directamente en el lápiz USB vacío (unidad de disco del lápiz USB: disco extraíble).	 <p>The screenshot shows the 'Speichern unter' (Save As) dialog box in Windows Explorer. The current location is 'Wechseldatenträger (D:)'. The file name is '2018-03-26-VITA-MAM-Downloads' and the file type is 'ZIP-komprimierter Ordner'. The 'Speichern' button is highlighted.</p>




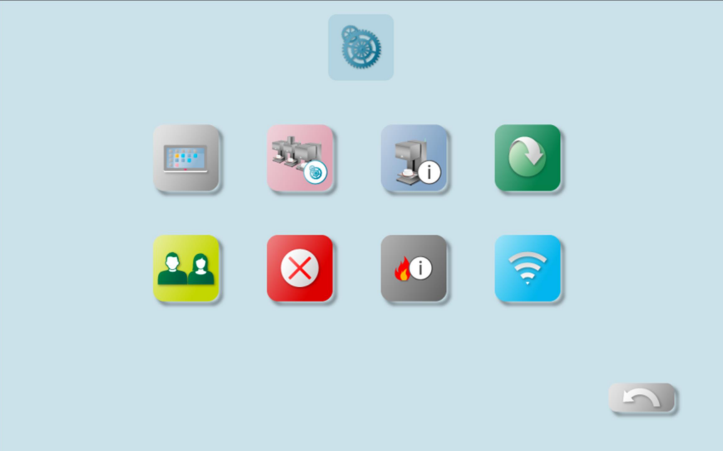

1.4	Haga doble clic en la carpeta descargada.	
1.5	A continuación copie el archivo de actualización.	
1.6	Inserte el archivo copiado en el primer nivel, el del disco extraíble.	
1.7	Desconecte el lápiz USB del ordenador.	

2. Crear una copia de seguridad de los perfiles de usuario y programas propios		
Paso	Introducción por el usuario	Función del aparato
2.1	Encender el aparato con el interruptor principal.	El elevador desciende a la posición inferior.
2.2	Insertar el lápiz USB vacío en el VITA vPad.	
2.3	Pulsar el botón  .	
2.4	Pulsar el botón  .	
2.5	Seleccionar el perfil de usuario que se desea exportar.	

<p>2.6</p>	<p>Pulsar el botón  .</p>				
<p>2.7</p>	<p>Pulsar el botón  USB1  USB2 .</p>				
<p>2.8</p>	<p>Pulsar el botón .</p>				

3. Instalar el archivo de actualización

Nota importante:
el elevador debe estar en la posición inferior y no debe haber ningún programa activo (incluido el modo de espera).

Paso	Introducción por el usuario	Función del aparato
3.1	Insertar el lápiz USB con el archivo de software en el VITA vPad.	
3.2	Seleccionar el botón 	
3.2	Seleccionar el botón 	
3.3	Seleccionar el botón 	

Nota importante:

el lápiz USB debe permanecer insertado durante todo el proceso de instalación y no debe pulsarse ninguna otra tecla.

La instalación habrá concluido cuando vuelva a mostrarse la temperatura real de la cámara de cocción.


The screenshot shows the VITA vPad control interface. At the top left, a temperature display shows 90°C. Below it, another display shows 400°C and 200°C. The interface includes various icons for different firing programs such as YZ T, YZ HT, YZ, VM 9, VM 9 MARGIN firing, VM 9 EFFECT LINER, VM 9 1st dentine fir., VM 9 2nd dentine fir., VM 9 Glaze firing, VM 9 Stains-fixation, GLAZE POWDER LTC, and GLAZE PASTE LTC. A blue box on the right contains the following text:

ATENCIÓN:
deben indicarse tanto la temperatura real de la cámara de cocción como la temperatura de espera preajustada.
Si aquí se indica "0 °C" para estos dos valores, significa que todavía no ha concluido la instalación de la actualización.

Información:

si al pulsar por primera vez el botón  se muestra el mensaje "No se han encontrado nuevas actualizaciones",

confirmar este mensaje mediante el botón  y pulsar nuevamente el botón

 .

Actualización en caso de utilizar varios hornos





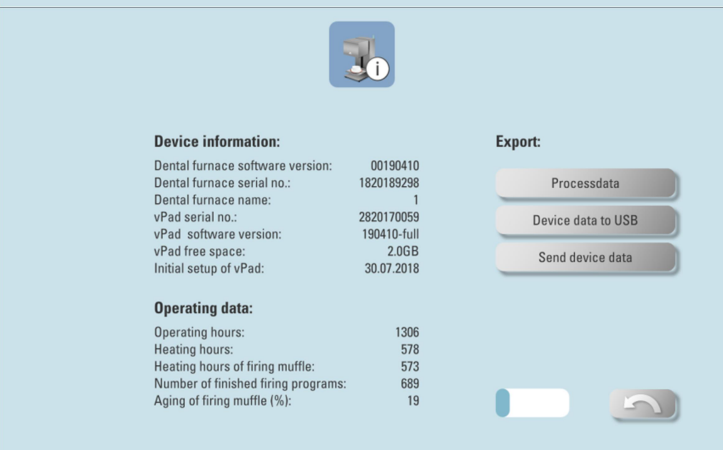
Para realizar una actualización de software en caso de utilizar varios hornos, es preciso actualizar los aparatos individualmente, es decir, es necesario retirar la caja de distribución, conectar sucesivamente el VITA vPad a cada aparato y, a continuación, efectuar la actualización conforme a estas instrucciones.

A fin de obtener en el VITA vPad la secuencia de visualización de aparatos deseada, tras la actualización del software es preciso encender los aparatos en la secuencia deseada mediante el interruptor principal.

Ejemplo: con un VITA vPad comfort y la caja de distribución VITA se manejan un VITA VACUMAT 6000 M y un VITA VACUMAT 6000 MP. El VITA VACUMAT 6000 M debe mostrarse en el VITA vPad como "n.º 1" y el VITA VACUMAT 6000 MP como "n.º 2". En este caso, primero debe conectarse con el interruptor principal el VITA VACUMAT 6000 M. Después, espere hasta que en el VITA vPad se muestre el menú de inicio. Ahora es cuando se puede conectar con el interruptor principal el VITA VACUMAT 6000 MP, que debe mostrarse como el "n.º 2". A continuación, este aparato se añade automáticamente en el menú de inicio en la posición deseada.



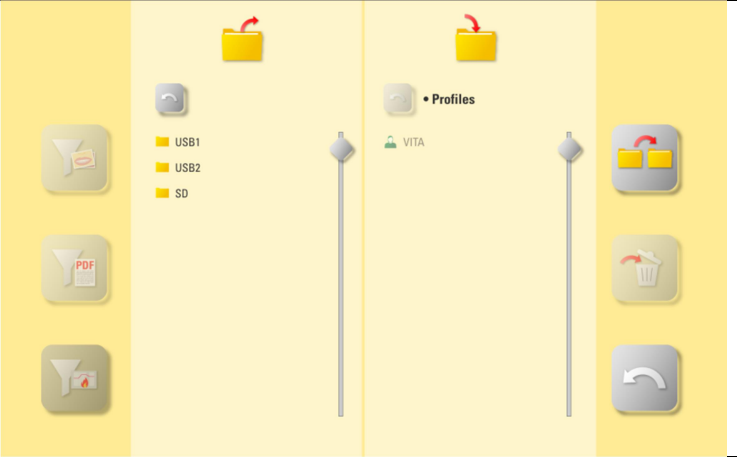

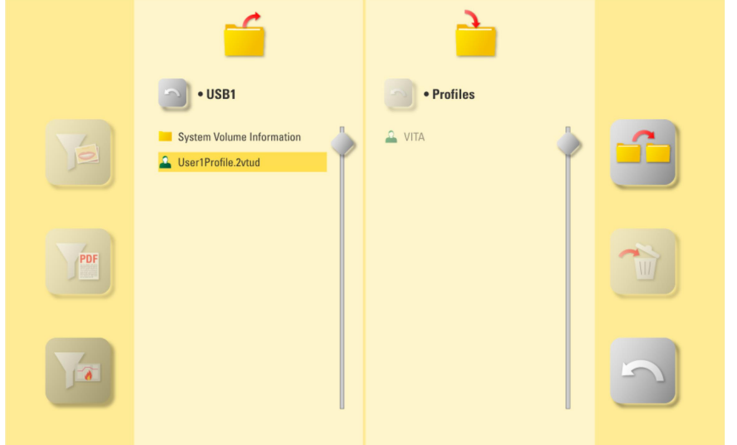

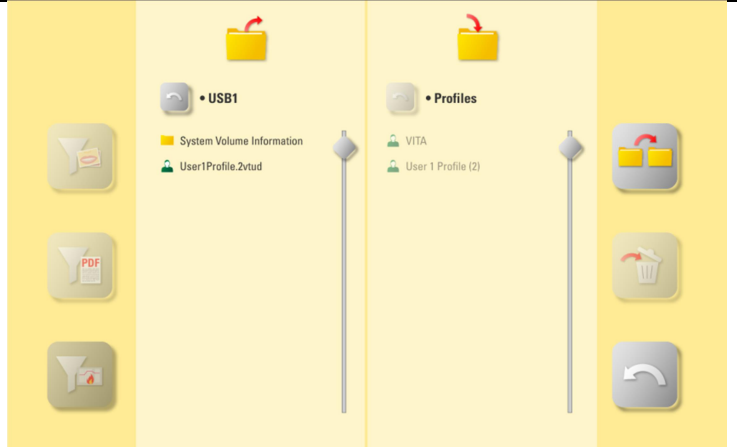
Tenga en cuenta que tras la instalación del nuevo software es preciso verificar o introducir en la sección de servicio de cada aparato los datos y los ajustes del aparato. Véase al respecto el siguiente punto de estas instrucciones.

4. Comprobar la versión de software en el vPad

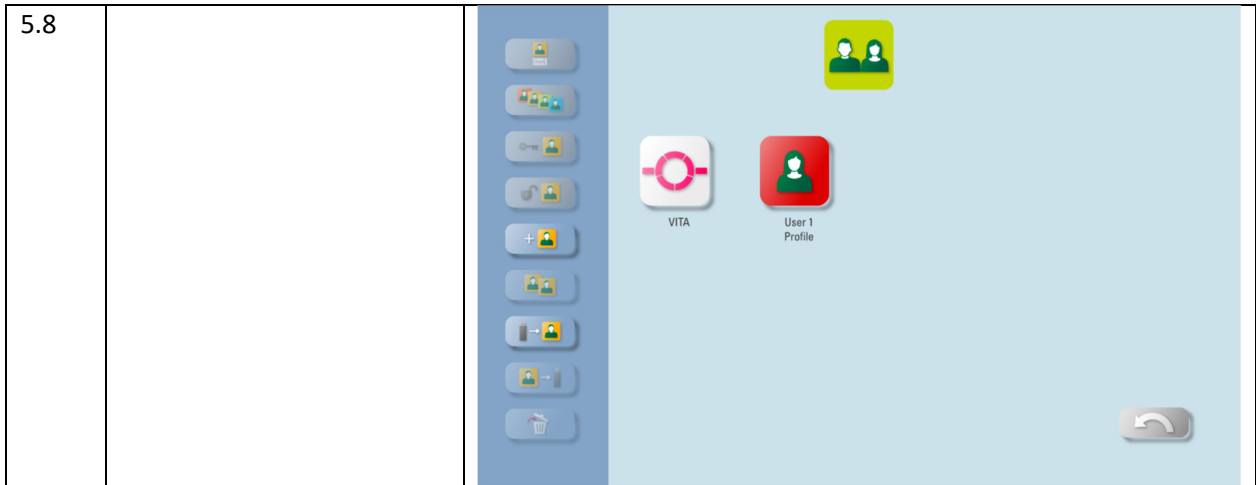
Paso	Introducción por el usuario	Función del aparato
4.1	Pulsar el botón 	
4.2	Pulsar el botón 	
4.3	<p>Compruebe mediante la versión de software si se ha instalado correctamente el nuevo software.</p> <p>En caso de que no se indique la versión actual, será preciso repetir la actualización.</p>	

5. Reinstalar los perfiles de usuario y los programas propios

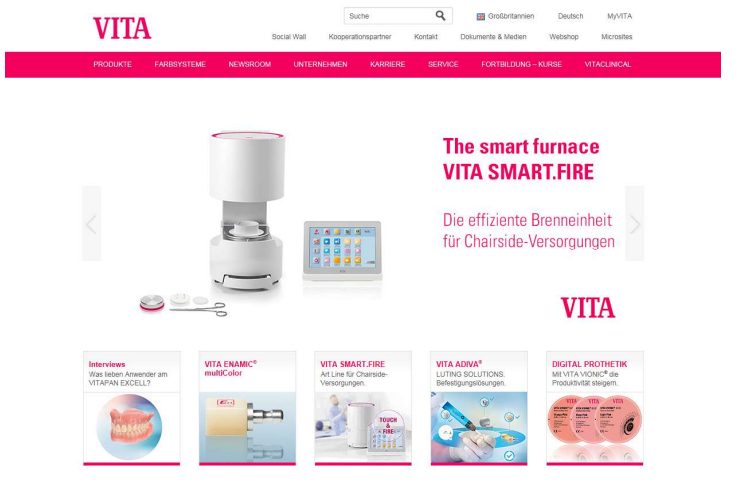
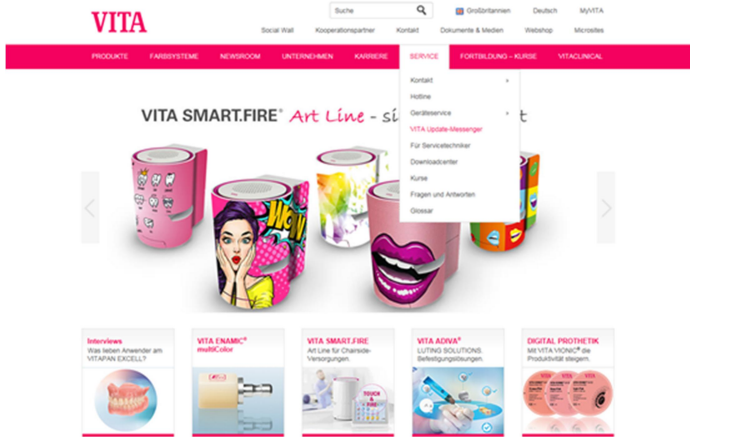
Paso	Introducción por el usuario	Función del aparato
5.1	Insertar en el VITA vPad el lápiz USB con los perfiles de usuario y programas de los que previamente se ha hecho una copia de seguridad.	
5.2	Pulsar el botón 	
5.3	Pulsar el botón 	
5.4	Pulsar el botón 	

<p>5.5</p>	<p>Pulsar el botón</p> <ul style="list-style-type: none">  USB1  USB2 	
<p>5.6</p>	<p>Seleccionar el perfil de usuario que se desea importar y confirmar con el botón  .</p>	
<p>5.7</p>	<p>Pulsar el botón </p>	

5.8



6. Registrarse en el VITA Update-Messenger

Paso	Introducción por el usuario	Funciones
6.1	Abrir www.vita-zahnfabrik.com en el navegador.	
6.2	Seleccionar “Asistencia” -> “VITA Update-Messenger”.	
6.3	Seleccionar “Suscribirse ahora” y, a continuación, seguir los pasos necesarios para el registro.	